

IT Dichiarazione di conformità
EN Declaration of conformity
DE Konformitätserklärung
FR Déclaration de conformité
ES Declaración de conformidad
PT Declaração de conformidade

NL Gelijkvormigheids verklaring
DA Overensstemmelseserklæring
SV FörsÅkran om överensstÅmmelse
FI Yhdenmukaisuusvakuutus
EL ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

IT Il sottoscritto designato a legale rappresentante della Tecniplast S.p.A. dichiara che i prodotti costruiti per:
EN The undersigned legal representative of the company Tecniplast S.p.A. hereby declares that the products manufactured for:
DE Der Unterzeichnete als rechtlicher Vertreter Firma Tecniplast S.p.A. bescheinigt die Konformität der Erzeugnisse, realisiert für:
FR Je soussigné représentant légal désigné de la Maison Tecniplast S.p.A. déclare que les produits, réalisés pour:
ES Quien suscribe designado representante legal de la empresa Tecniplast S.p.A. declara que los productos, realizados para:
PT O abaixo-assinado nomeado como representante legal da empresa Tecniplast S.p.A. declara que os produtos, produzidos para:
NL Ondergetekende benoemd tot wettelijke vertegenwoordiger van de firma Tecniplast S.p.A. verklaart dat de artikelen, vervaardigd voor:
DA Undertegnede juridisk befuldmægtiget repræsentant for virksomhed Tecniplast S.p.A. forsikrer at produkterne, fremstilles for:
SV Undertecknad befulldigtig juridisk ombud för S.r.l. Tecniplast S.p.A. förskrar att produkterna, tillverkade för:
FI Alerkirjoittanut vakuuttaa myös, että tärkeiden teknisten dokumenttien laatimiseen on valtuutettu herra: Carlo Bernardini
EL Ο κ* τῆσ ἠπνῆρῶμῆμῆσ ὑπὸ τὴν ἰδῖοτῆτᾶ τοῦ ψὸμῆμῶσ ἔκπρὸσῶπῶσ τῆσ Tecniplast S.p.A. δὴλῶνῆι ὅτῆ τᾶπρὸῖοντᾶ:

ISOXL
SINGLE CONTAINMENT CAGE FOR FERRETS

Code: 2ISO01FT4 **Serial Number:** 0

Type: SINGLE CONTAINMENT CAGE

IT sono conformi a quanto prescritto dalle seguenti direttive:
EN are in compliance with the following directives:
DE mit den grundlegenden Anforderungen der folgenden Richtlinien:
FR sont conformes aux prescriptions des directives suivantes:
ES espectan las prescripciones contenidas en las siguientes directivas:
PT estao em conformidade com as prescriçoes das seguintes directivas:
NL conform de voorschriften zijn van de volgende direktiv:
DA er i overensstemmelse med vilkårene i følgende direktiv:
SV ←r i överensstmmelse med villkoren i följande direktiv:
FI noudattavat allamainitut direktivien ehtoja:
EL με τῆσ βασικῆσ ἀπορῆκῆσ τῶν παρᾶκατῶσ ὀδηγῆων:

CE 2006/42
 CE 2006/95
 CE 2004/108

IT e dalle seguenti norme:
EN and with the following standards:
DE und der folgenden Normen:
FR et des normes ci-après:
ES y en las siguientes normas:
PT e das seguintes normas:
NL en van de volgende normen:
DA samt følgende lovkrav:
SV samt följande lagkrav:
FI sek← allamainittuja lakivaatimuksia:
EL καὶ οἱ ἐπῶσ κανονῖοι:

EN 12100-1 EN 3744
 EN 12100-2 EN 13091
 EN 1822-1 EN 14644-3
 CEI EN 61010-1 EN 14644-7
 CEI EN 60204-1
 CEI EN 61326-1

IT e in applicazione a quanto previsto dalle direttive citate sono stati dotati della marcatura CE IIA.
EN and, according to the above-mentioned directives, the CE IIA mark has been applied.
DE und erkl←rt, das sie nach den Vorschriften der obengennannten Richtlinien mit der CE IIA Kennzeichnung.
FR en application des directives citées ils portent la marque CE IIA.
ES y conforme con lo previsto en las diadas directivas han recibido la marca CE IIA.
PT e na aplicação do previsto pelas referidas directivas receberam a marca CE IIA.
NL en in toepassing van de bepalingen van de genemde richtlijnen zijn voorzien CE IIA markering.
DA i henhold til vilkårene i ovennævnte direktiv har virksomheden fortaget CE IIA mærkning.
SV i enlighet med villkoren i ovann←mnda direktiv har företaget ombesörıt CE IIA m←rkning.
FI Yli←mainitut direktivien chojen mukaisesti yritys on hoitanut tuotteiden CE IIA merkinn←t.
EL καὶ δὴλῶνῆι, ὅτῆ πᾶρῆξῶν τῆσ διατᾶρῆεσ τῶν παρᾶκατῶσ ὀδηγῆων με τὸ ἑαρκητῆριστικὸ σῆμα CE IIA.

IT Il sottoscritto dichiara inoltre che la persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico è il Sig. Ing. Carlo Bernardini
EN The undersigned also declares that the person who is authorised to compile the relevant technical documentation is Mr. Carlo Bernardini
DE der Unterzeichnete erklärt darüber hinaus: die zur Zusammenstellung der betreffenden technischen Dokumentation berechtigte Person ist Carlo Bernardini
FR Le soussigné déclare également que la personne autorisée a rassembler la documentation technique pertinente est M. Carlo Bernardini
ES El abajo firmante también declara que la persona autorizada a compilar la documentación técnica relevante es el Sr. Carlo Bernardini
PT O abaixo-assinado também declara que a pessoa autorizada para compilar a documentação técnica relevante è o sr. Carlo Bernardini
NL Ondergetekende verklaart bovendien: de voor het invullen van de betreffende technische documentatie bevoegde persoon is Dhr. Carlo Bernardini
DA Undertegnede erklærer også, at personen, som er autoriseret til at udarbejde den relevante tekniske dokumentation, er Hr. Carlo Bernardini
SV Undertecknad intygar även att den person, som är berättigad att sammanställa relevant teknisk dokumentation, är Carlo Bernardini
FI Allekirjoittanut vakuuttaa myös, että tärkeiden teknisten dokumenttien laatimiseen on valtuutettu herra Carlo Bernardini
EL Τὸ ἄτομὸ ποὺ ὑπογράφῆι παρᾶκατῶ ἀλῶλῶνῆι ἐπισημῆ ὅτῆ ἐξὸψῶσ ἀὸθῆμῆνοσ γῆα τὴν σῦντᾶῆ τῶν σῆτικῶν τεχνῆκῶν ἐφῆρῆπᾶῖῶν εἶνᾶ ἰ κῦρῖοσ Carlo Bernardini

Buguggiate, 14/05/2012


 Tecniplast S.p.A.
 Ing. Carlo Bernardini
 Legal Representative

DRAFT COPY

Reference standards / Norme di riferimento

CE 2006/42	Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council on machinery/ Direttiva 2006/42/EC del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle macchine
CE 2004/108	Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility/ Direttiva 2004/108/CE del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
CE 2006/95	Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits/ Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
CE 2003/65	Directive 2003/65/EC of the European Parliament and of the Council on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States regarding the protection of animals used for experimental and other scientific purposes/ Direttiva 2003/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari e amministrative degli Stati membri relative alla protezione degli animali utilizzati a fini sperimentali o ad altri fini scientifici
EN 12100-1	Safety of machinery: Basic concepts, general principles for design, Part 1: Basic terminology, methodology / Sicurezza del macchinario: concetti fondamentali, principi generali di progettazione, parte1: terminologia di base , metodologia.
EN 12100-2	Safety of machinery: Basic concepts, general principles for design, Part 2: Technical principles / Sicurezza del macchinario: concetti fondamentali, principi generali di progettazione, parte2: principi tecnici
EN 3744	Acoustics: Determination of sound power levels of noise sources using sound pressure. Engineering method in an essentially free field over a reflecting plane / Acustica: determinazione dei livelli di potenza sonora delle sorgenti di rumore mediante pressione sonora, metodi tecnici progettuali in campo riverberante per piccole sorgenti trasportabili.
EN 1822-1	High efficiency air filters (Hepa and Ulpa) part 1: Classification, performance testing, marking / Filtri ad alta efficienza (Hepa e Ulpa) parte 1: Classificazione, test prestazionali, identificazione.
EN 13091	Biotechnology: performance criteria for filter elements and filtration assemblies / Biotecnologie: criteri di prestazione per filtri e elementi filtranti
CEI EN 61010-1	Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use Part 1: general requirements / Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettrici di misura, controllo e per utilizzo in laboratorio. Parte 1 : prescrizioni generali
CEI EN 60204-1	Safety of machinery: electrical equipment of machines Part 1: general requirements / Sicurezza del macchinario: equipaggiamento elettrico delle macchine parte 1: regole generali
CEI EN 61326-1	Elettrical equipment for measurement, control and laboratory use EMC requirements / Apparecchi elettrici di misura, controllo e laboratorio prescrizioni di compatibilità elettromagnetica
EN 14644-3	Cleanrooms and associated controlled environments Part 3: Test methods / Camere bianche ed ambienti associati controllati Parte 3: Metodi di prova
EN 14644-7	Cleanrooms and associated controlled environments - Part 7: Separative devices (clean air hoods, gloveboxes, isolators and mini-environments)/ Camere bianche ed ambienti associati controllati - Parte 7: Dispositivi separatori (cappe per aria pulita, cassette per guanti, isolatori e mini-ambienti)

DRAFT COPY

Report n°	2012/
Date	14/05/2012
Machine	2ISO01FT4
S.N.	0

AERAULIC TESTS

Used instruments / Strumenti

See "Used instruments" section for reference

PARAMETERS

Parameter	Value
ISL Pa	-175
FSL Pa	+175
OFF Pa	+3
ISL ACH	0
FSL ACH	+318
OFF ACH	0

TEST CONDITIONS

Environmental temp. (°C)	<u>24,0</u>
Environmental humidity (%rH)	<u>39,0</u>

Negative pressure configuration

Pressure set (Pa)	Pressure Value (Pa)	Err t %	Max Err t	Test
-30	-30	0%	5%	Y
-50	-49	2%	5%	Y
-70	-71	1%	5%	Y
Max	-125			

Description Test	Passed
Calibration Pressure sensor	Y
Calibration T-RH sensor	Y

TECHNICIAN: _____

SIGNATURE: _____

DRAFT COPY

PERFORMANCE CERTIFICATE

Report N° 2012/ Date 14/05/2012

NUMERO DI SERIE / SERIAL NUMBER: 0

ANNO DI FABBRICAZIONE / MANUFACTURING YEAR: 2012

TEST DESCRIPTION	Read Value	Standard Value	Acceptance Criteria	Measure Unit	Passed (Y/N)
DOP Filter integrity test - Test integrità filtro DOP	0,0026%		≤ 0,010%	/	Y
Electrical tests - Test elettrici	See Attached Test Report				Y
Sensor calibration - Calibrazione sensori	See Attached Test Report				Y

DRAFT COPY

Signature / Firma _____

Electrical performance test report

Used instruments / Strumenti Utilizzati: See "Used instruments" section for reference

Reference standards / Norme di Riferimento: CEI EN 61010-1 ; CEI EN 60204-1

Visual check

OBJECT	Passed
Outlook	Y
Components	Y
Wiring	Y
Electrical diagram	Y

Instrumental check

Function	Parameter	Value	Timer	Passed
Continuity 6V/10-25ac	Max resistance value	≤ 0,1 ohm	10 s	Y
Continuity 12V/>10A ac	Wire section	≤ 1 mm ²	10 s	Y
RISO 500V	Min insulation resistance value	≥ 1 Mohm	5s	Y
WITHSTANDING 1000V	Tripping current	≤ 2mA	1s	Y
DISCHARGING TIME	Max discharging time at 60 V	≤ 1s		Y
Leakage current	Current limit	2,5 mA	10 s	Y

DRAFT COPY

Report

1 LOhm 6V 10-25A	R: 0,082Ω	Rl: 0,1 Ω	Vd: 1,18 V	Tt: 10 s
2 LOhm 12V >10A	Vd: 0 V	Rd: 0 Ω	mm: 0,5 mm	Tt: 10 s
3 Riso 500V	R: 0.r. MΩ	Rl: 1 MΩ	Tt: 5 s	
4 Withstanding	Vt: 1286 V	Id: 0 mA	Il: 2 mA	Tt: 1 s
5 Disc. INT No Lin. 60V	Ts: 0 s	Tl: 5 s		
6 Curr.Leak/Load	Lp: 0,07 mA	La: 0,06 mA	Ip: 0,8 A	Ia: 0,74 A

TECHNICIAN: _____

SIGNATURE: _____

Report n°	2012/
Date	14/05/2012
Machine	2ISO01FT4
S.N.	0

HEPA FILTER INSTALLATION & LEAK TEST (D.O.P.)

Used instruments / Strumenti Utilizzati: See "Used instruments" section for reference

Reference standards / Norme di Riferimento

EN 12469 ; EN 1822-1 ; EN 13091 ; EN 14644-3

FILTER ULPA SUPPLY:		FILTER ULPA EXHAUST:	
SUPPLIER:	CAMFIL FARR	SUPPLIER:	CAMFIL FARR
TYPE:	MGS	TYPE:	MGS
FILTER CLASS:	U15	FILTER	U15
SIZE (mm):	305X305X90	SIZE (mm):	305X305X90
SERIAL NR.:	040008-29072	SERIAL NR.:	040025-09102
EFFICIENCY (%MPPS):	99,9995	EFFICIENCY	99,9995

RESULTS

TYPE	CRITERIA	% PENETRATION	STAND.DEV.
SUPPLY ULPA FILTER	% PENETRATION < 0.001	0,0026%	0,0088
EXHAUST ULPA FILTER	% PENETRATION < 0.001	0,0011%	0,0006

USED INSTRUMENT

Used	Instrument	Type	Serial Nr.	Description	ID Nr.
	AIRFLOW	TA5	79840	Anemometer	UT 02
	AIRFLOW	AV2	84766	Anemometer	UT 16
	AIRFLOW	AV2	109542	Anemometer	ASS 08
	TESTO	445	01726751/909	Anemometer	ASS 50
	TESTO	445	01065857/503	Anemometer	ASS 22
	TESTO	445	01581805/809	Anemometer	ASS40
	TESTO	445	01581829/809	Anemometer	ASS41
	TESTO	445	01715359/908	Anemometer	ASS47
	TESTO	445	01473736/801	Anemometer	ASS35
	TESTO	445	01720312/909	Anemometer	ASS51
X	TESTO	445	01721977/908	Anemometer	ASS48
X	TESTO	510	38916069/802	Differential pressure	ASS07
	THERMO AIR 3	F.443.3.21	54554	Anemometer	ASS 25
	THERMO AIR 3	F.443.3.11	49260	Anemometer	ASS
	HT ITALIA	HT 4050	05072636	Fulltest	ASS 26
	HT ITALIA	HT 4050	06012745	Fulltest	ASS 06
X	HT ITALIA	HT 4060	08053103	Fulltest	ASS 46
	AHLBORN	2290-4V5	H03070656M	Luxmeter	ASS 15
	TESTO	545	1787690	Luxmeter	ASS52
	PACIFIC INSTR.	237B	21000085	Particel counter	ASS 01
	ATI	TDA2H	18884	Aerosol photometer	ASS 38
	ATI	TDA2H	19610	Aerosol photometer	ASS 44
	ATI	TDA2H	15980	Aerosol photometer	ASS 11
	ATI	TDA2H	16695	Aerosol photometer	ASS 23
X	ATI	TDA2H	18150	Aerosol photometer	ASS 32
	BRUEL & KJAER	2238	2201588	Noise meter	ASS 20
	BRUEL & KJAER	2238	2562790	Noise meter	ASS 03
	FLUKE	85III		Multimeter	
	CHAUVIN ARNOUX	F27	135111XFV	Power Meter	ASS 21
	TESTO		20123047/703	Thermo hygrometer	ASS49

TECHNICIAN: _____

SIGNATURE: _____

DRAFT COPY